



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Role Players		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3916-160084/A		<b>Date</b> 2016-05-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3916-16-0084		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-5-44181 (620)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-620-6876		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-03-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-05-16</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Porter, Marta M.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin620
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 483-6084 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W3916-160084/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W3916-16-0084

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
KIN-5-44181

Buyer ID - Id de l'acheteur  
kin620  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification 003, Prestation d'acteurs, est apportée pour changer la date de fermeture comme suit :**

1. Pour corriger la réponse à Q5 de l'amendement 002.
- 

**Q5.** Heures supplémentaires. L'ANNEXE « B » – BASE DE PAIEMENT aborde le cas d'acteurs embauchés pour une période de moins de 7,5 heures, sans toutefois, aborder les heures supplémentaires ou le travail en dehors des heures normales. Le MDN pourrait-il préciser de quelle façon les heures supplémentaires ou le travail en dehors des heures normales seraient calculés?

**A5.** Il est rare que les heures supplémentaires est effectuée, après avoir dit que, à l'occasion de la journée de travail est ajustée pour tenir compte des travaux du soir IE 1200 heures à 2000 heures avec une pause pour le souper.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

**Si votre soumission a déjà été envoyée et que vous souhaitez la réviser, la version modifiée doit être envoyée par télécopieur au bureau de réception des soumissions, lequel doit avoir reçu ladite version modifiée avant la date de clôture. Le numéro de la soumission et la date de clôture doivent être indiqués sur la première page de la télécopie.**